

日本台商会

ホームページ開設のお知らせ
http://www.tokyo.ocac.net/~tcj

会員募集中!!

お問い合わせ: 03-3254-2201

林慈娟 代表
法内書

僑心僑聲

・発行人 詹 德 薫
・編集人 編集委員会
・〒101-0045 東京都千代田区神田
鍛冶町3-2-4
第2富士ビル2F
・電話 03-3254-2201
・FAX 03-3254-2202
・本紙は留日台湾同胞の動
向を伝える情報紙です

・購読料 1部250円
・年間3000円(送料・税込)
・月一回20日発行
・郵便振替口座
00170-0-165216
・振込銀行口座(普通預金)
東京三菱銀行神田支店
口座番号010-0586256
キョウシキョウセイセントクク

兩岸問題への政府方針

台湾 行政院大陸委員会が説明



陳水扁総統

台湾の行政院大陸委員会は、政府を代表し「兩岸政策」に関して以下の四点について説明をおこなった。

大陸政策は不変

一、政府の大陸政策の主軸は現在も変わっていない。政府の大陸政策は、陳水扁総統が二〇〇〇年五月二十日の就任演説とその後各種重要政策の中で示されたものを主とする。就任演説の中で陳総統は「国民の直接選挙により選出された第十代中華民国総統として、憲法を遵守し国家の主権と尊厳、安全を維持し、

経済政策は積極開放、有効管理へ

二、兩岸の経済政策は今後も引き続き推進される。二、兩岸の経済政策は今後も引き続き推進される。二、兩岸の経済政策は今後も引き続き推進される。二、兩岸の経済政策は今後も引き続き推進される。

兩岸の良好な相互連動の構築めざす

三、政府は安定した建設的な兩岸の相互関係の構築を追求することに変わりはない。この二年あまり、政府は「一貫してこれを目標に

陳総統談話 「二辺一国」発言は現状擁護の明確化

陳水扁総統が最近発表した大陸政策の談話は各界で議論を呼んでいる。陳総統は八月三日の談話で述べた三つの呼びかけの内容をきり、陳総統は八月三日の談話でこれは「台湾

台湾は主権独立国家

「クリントン政権時代に両国は日米安全保障条約に新たな定義を加え、日本は日米防衛協力の新たなガイドラインを制定した。これは米国の中国(共)に対する関与政策と包圍政策に沿ったものである。現在のフッシュコフ政権はさらに日本を重視し、日米関係を強化しようとしている。日米関係が良好なことは台湾にとって有益となるが、台湾は日米関係に過度に依存することはできず、きわめて慎重な見方をとって、一周年と日米中(共)と題する講演をした。

「二国二制度」に対する陳総統の見方

陳水扁総統は本日(七月十三日)、総統府において国際メディアのインタビューに応じたとき、中国(共)当局のいわゆる「二国二制度」に対する見方を示した。

総統は、「一部の人が『二国二制度』の内容を理解せず、場合によっては幻想を抱いていることに、深い憂慮を示した。行政院大陸委員会による最新の世論調査は、今日の台湾において『二国二制度』に賛成している民衆が二五%にも満たないことを示しており、総統はこれが否定できない事実であると指摘した。このなかで総統は「中国(共)当局のいわゆる『二国二制度』の内容は、台湾人民にとって『思

いわずに、深い憂慮を示した。行政院大陸委員会による最新の世論調査は、今日の台湾において『二国二制度』に賛成している民衆が二五%にも満たないことを示しており、総統はこれが否定できない事実であると指摘した。このなかで総統は「中国(共)当局のいわゆる『二国二制度』の内容は、台湾人民にとって『思

いわずに、深い憂慮を示した。行政院大陸委員会による最新の世論調査は、今日の台湾において『二国二制度』に賛成している民衆が二五%にも満たないことを示しており、総統はこれが否定できない事実であると指摘した。このなかで総統は「中国(共)当局のいわゆる『二国二制度』の内容は、台湾人民にとって『思

いわずに、深い憂慮を示した。行政院大陸委員会による最新の世論調査は、今日の台湾において『二国二制度』に賛成している民衆が二五%にも満たないことを示しており、総統はこれが否定できない事実であると指摘した。このなかで総統は「中国(共)当局のいわゆる『二国二制度』の内容は、台湾人民にとって『思

いわずに、深い憂慮を示した。行政院大陸委員会による最新の世論調査は、今日の台湾において『二国二制度』に賛成している民衆が二五%にも満たないことを示しており、総統はこれが否定できない事実であると指摘した。このなかで総統は「中国(共)当局のいわゆる『二国二制度』の内容は、台湾人民にとって『思

いわずに、深い憂慮を示した。行政院大陸委員会による最新の世論調査は、今日の台湾において『二国二制度』に賛成している民衆が二五%にも満たないことを示しており、総統はこれが否定できない事実であると指摘した。このなかで総統は「中国(共)当局のいわゆる『二国二制度』の内容は、台湾人民にとって『思

いわずに、深い憂慮を示した。行政院大陸委員会による最新の世論調査は、今日の台湾において『二国二制度』に賛成している民衆が二五%にも満たないことを示しており、総統はこれが否定できない事実であると指摘した。このなかで総統は「中国(共)当局のいわゆる『二国二制度』の内容は、台湾人民にとって『思

いわずに、深い憂慮を示した。行政院大陸委員会による最新の世論調査は、今日の台湾において『二国二制度』に賛成している民衆が二五%にも満たないことを示しており、総統はこれが否定できない事実であると指摘した。このなかで総統は「中国(共)当局のいわゆる『二国二制度』の内容は、台湾人民にとって『思

いわずに、深い憂慮を示した。行政院大陸委員会による最新の世論調査は、今日の台湾において『二国二制度』に賛成している民衆が二五%にも満たないことを示しており、総統はこれが否定できない事実であると指摘した。このなかで総統は「中国(共)当局のいわゆる『二国二制度』の内容は、台湾人民にとって『思

いわずに、深い憂慮を示した。行政院大陸委員会による最新の世論調査は、今日の台湾において『二国二制度』に賛成している民衆が二五%にも満たないことを示しており、総統はこれが否定できない事実であると指摘した。このなかで総統は「中国(共)当局のいわゆる『二国二制度』の内容は、台湾人民にとって『思

「兩岸問題」に日本の積極的関与を要請

邱行政院秘書長らが来日し各方面対日外交を展開する。④台湾人と結婚した大陸女性の台湾での就業認可。⑤尹啓銘・経済部次長など台湾高官の大陸訪問認可。⑥密航者千人の大陸送還など。台湾は香港形式を受け入れられるかどうかの質問に対しては、香港とは異なる。台湾は民主選挙を実施しており、北京にはそれができず、台湾は香港形式を受け入れることはできない。台湾人民は自己の将来(以下2めに続く)



張俊雄前行政院長

「兩岸関係の展望」代表処がシンボ開催。台北駐日経済文化代表処は、兩岸関係の今後の展開が間違いなく国際社会の注目すべき焦点となる。今日、張俊雄前行政院長、蔡英文行政院大陸委員会主任委員らを特別講師に迎えるほか、日本有数の兩岸関係の専門学者の講演が行われる。

また、シンボ終了後、同所で全僑民主和平連盟日本東京支盟成立祝賀晩餐会が開かれる。

また、シンボ終了後、同所で全僑民主和平連盟日本東京支盟成立祝賀晩餐会が開かれる。

また、シンボ終了後、同所で全僑民主和平連盟日本東京支盟成立祝賀晩餐会が開かれる。

また、シンボ終了後、同所で全僑民主和平連盟日本東京支盟成立祝賀晩餐会が開かれる。

また、シンボ終了後、同所で全僑民主和平連盟日本東京支盟成立祝賀晩餐会が開かれる。

また、シンボ終了後、同所で全僑民主和平連盟日本東京支盟成立祝賀晩餐会が開かれる。

アジア台商会連合会年次大会であいさつ

陳水扁 台湾優先強く訴え

中国の圧迫「黙って虐げられぬ」

台湾の陳水扁総統は七月二十九日、台北市で開かれたアジア台商会連合会の年次大会であいさつし、「中国が台湾の善意にこたえず、今後も外交、軍事面で台湾への圧迫を続けるなら、われわれは幻想を抱かず、自分の道、台湾の道を行く。中国との経済貿易は当然だが、台湾の生存の保証なくして経済利益の意味はない」と、強い調子で台湾の生存の重要性を訴えた。



陳水扁総統

これは二十一日の与党、民主進歩党(民進党)の党大会で述べた一わが道を行く「発言をさらに強めたもので、中国側の反応が注目される。

陳総統は、中国が台湾に外交的圧迫を続け、武力行使も放棄せず、台湾への敵意を充満させていると指摘、この状況では、台湾は「妥協すれば平和が得られる」というような幻想を抱いてはならず、台湾優先、国家利益、国民福祉を堅持する」と強調。

台湾の善意に中国の反応が得られないなら、「自分の道、自分の台湾の道を進み、台湾の未来へ歩き始め」と改めて述べ、「これ

は非常に厳粛な課題だ」と付け加えた。

許水徳氏が決定

許水徳氏が決定

許水徳氏が決定

許水徳氏が決定

許水徳氏が決定

これは二十一日の与党、民主進歩党(民進党)の党大会で述べた一わが道を行く「発言をさらに強めたもので、中国側の反応が注目される。

陳総統は、中国が台湾に外交的圧迫を続け、武力行使も放棄せず、台湾への敵意を充満させていると指摘、この状況では、台湾は「妥協すれば平和が得られる」というような幻想を抱いてはならず、台湾優先、国家利益、国民福祉を堅持する」と強調。

台湾の善意に中国の反応が得られないなら、「自分の道、自分の台湾の道を進み、台湾の未来へ歩き始め」と改めて述べ、「これ

は非常に厳粛な課題だ」と付け加えた。

許水徳氏が決定

許水徳氏が決定

許水徳氏が決定

許水徳氏が決定

許水徳氏が決定

許水徳氏が決定

中国を揺さぶる「弱勢群体」

社会の安定維持対策の重要課題

中国は、都市に居住する低所得・貧困層という新語だ。

中国は、都市に居住する低所得・貧困層という新語だ。

中国は、都市に居住する低所得・貧困層という新語だ。

中国は、都市に居住する低所得・貧困層という新語だ。

中国は、都市に居住する低所得・貧困層という新語だ。

中国は、都市に居住する低所得・貧困層という新語だ。

中国は、都市に居住する低所得・貧困層という新語だ。

中国は、都市に居住する低所得・貧困層という新語だ。

ナウルと断交、正式発表

台湾の外交部

台湾の外交部は七月二十三日、ナウルと断交を正式発表した。

台湾の外交部は七月二十三日、ナウルと断交を正式発表した。

台湾の外交部は七月二十三日、ナウルと断交を正式発表した。

台湾の外交部は七月二十三日、ナウルと断交を正式発表した。

武力行使放棄を中国に呼びかけ

武力行使放棄を中国に呼びかけ

武力行使放棄を中国に呼びかけ

武力行使放棄を中国に呼びかけ

武力行使放棄を中国に呼びかけ

購読申し込みについてのお願い

購読申し込みについてのお願い

おわびが聞きたい

おわびが聞きたい

飯田国際法律事務所

飯田国際法律事務所

薬王堂
20年信譽的綜合免稅店
◆醫藥品特價 ◆化粧品25%OFF
◆不消費稅

擴大服務顧客 房屋買賣仲介
宅地建物取引証
(1)第76986號

地址:東京都新宿區歌舞伎町2-45-6
TEL:03-3209-6491

正港 臺灣牛肉麵
新口味上市 包您讚不絕口!!
舊日情懷 現代品味 滿足您的「思麵之苦」!!

【大久保分店 新開幕】

雞排湯麵	雞排乾拌麵	¥700
雞排飯	¥700	
叉燒飯	¥700	
叉燒軟拌麵	¥600	
魯肉飯	¥500	
魯肉飯+陽春麵	¥700	
叉燒飯+陽春麵	¥700	
滷大腸	¥400	

■新宿本店:
東京都新宿區歌舞伎町1-4-8(新宿區役所後面)
TEL:03-3207-3349

■大久保分店:
東京都新宿區大久保2-18-7(中央教會旁)
TEL:03-5272-1281

★格安航空券★ (募集:地方販賣員)

海外出張・觀光・パッケージツアー
2002/4月~2002/9月迄の料金(ピークシーズは除く)

東京-台北	¥31,000より	東京-北京	¥46,000より
東京-香港	¥45,000より	東京-バンコク	¥47,000より
東京-上海	¥42,000より	東京-シンガポール	¥41,000より
東京-ロス	¥44,000より	東京-ヨーロッパ	¥62,000より
中国VISA	¥7,500より		上記以外にも全世界どこでも承ります

理想旅行株式会社
〒171-0014 東京都豊島区池袋2-13-6 鈴木ビル3F
電話:03-3981-0887(代) 傳真:03-3981-0928
◎東京都知事登録旅行業第3-4097號

世界各國ホテルとビザの手配&海外旅行保險など
●団体料金について詳しくは、お問い合わせ下さい●
担当者:大熊・浅倉・山浦

亞洲台灣商會聯合總會第九屆年會圓滿落幕

第五屆總會會長詹德義捐款最高額二十萬元資助原住民就業

亞洲台灣商會聯合總會，第十屆會長潘漢清，第九屆年會經過三天的會期，已圓滿落幕，在僑務委員會主辦的惜別晚宴中，台商發揮愛心，熱烈響應資助原住民兒童學雜費及營養午餐費，共捐款一百七十餘萬元，成為年會中別具意義的事。

本屆年會以「深耕台灣、佈局全球」為主題，議程包括常務理事會議、開幕典禮、深耕台灣佈局全球座談會、參訪工研院、行政院副院長林信義及門諾醫院院長黃勝雄專題演講、閉幕式及新任總會會長交接典禮、僑委會特別晚宴等。七月廿九日假來來大飯店舉行開幕典禮，陳水扁總統親自蒞臨致詞，僑委會委員長張嘉美為出席盛會，專程連夜從美國趕回來顯示她對該年會的重視。

年會在七月三十日選出由香港工商協會會長潘漢清擔任下一屆總會會長。在僑委會委員長張嘉美的監交下，第九屆會長陳坤煌將印鑄移交給第十屆會長潘漢清。

台灣世界展望會會長邵慶明致詞時表示，由於經濟不景氣，導致家長失業的情況發生，尤其在原住民身上更為顯著，因而付不出小孩的學費或營養午餐費。他呼籲僑界每年只要一千元，就可以幫助他們的小孩繼續升學。

第九屆總會會長陳坤煌及秘書長丁重誠在台上大力呼籲台商回饋社會踴躍捐款，他們拋磚引玉，分別捐款新台幣一萬、一萬五千元。



前列右起台北駐日代表處橫濱分處陳調和處長、右起橫濱華僑總會雷兆元會長

「全僑民主和平聯盟」成立大會於七月十七日假橫濱華僑總會禮堂舉行，推舉橫濱華僑總會會長雷兆元擔任支盟之會長，僑務委員王良、橫濱中華學院校長杜國輝及各僑團和學校代表共計一百餘人參加。

大會由理事雷兆元致詞報告，於一月二十六日代表橫濱僑界在台北參加聯盟成立大會之情形，其後雷會長致詞說明橫濱支盟成立宗旨及籌備的經過。

台北駐日經濟文化代表處橫濱分處陳調和處長致詞，推舉橫濱華僑總會會長雷兆元擔任支盟之會長，僑務委員王良、橫濱中華學院校長杜國輝及各僑團和學校代表共計一百餘人參加。

大會最後在副會長羅鴻鵬領誓詞後，隨即舉行閉幕典禮，緊接在原地進行支盟成立大會聯誼茶會，由鶴見自由華僑協會會長賴樹齡領誓詞並進行自由交談，至晚間六時三十分圓滿結束。

全僑民主和平聯盟橫濱支盟七月十七日成立

雷兆元擔任會長

「全僑民主和平聯盟」成立大會於七月十七日假橫濱華僑總會禮堂舉行，推舉橫濱華僑總會會長雷兆元擔任支盟之會長，僑務委員王良、橫濱中華學院校長杜國輝及各僑團和學校代表共計一百餘人參加。

大會由理事雷兆元致詞報告，於一月二十六日代表橫濱僑界在台北參加聯盟成立大會之情形，其後雷會長致詞說明橫濱支盟成立宗旨及籌備的經過。

台北駐日經濟文化代表處橫濱分處陳調和處長致詞，推舉橫濱華僑總會會長雷兆元擔任支盟之會長，僑務委員王良、橫濱中華學院校長杜國輝及各僑團和學校代表共計一百餘人參加。

大會最後在副會長羅鴻鵬領誓詞後，隨即舉行閉幕典禮，緊接在原地進行支盟成立大會聯誼茶會，由鶴見自由華僑協會會長賴樹齡領誓詞並進行自由交談，至晚間六時三十分圓滿結束。

祝賀 全僑民主和平聯盟日本東京支盟八月二十五日舉行成立大會

「全僑民主和平聯盟日本東京支盟」於八月二十五日正式舉行成立大會，張委員長於六月十二日參加在東京品川王子飯店舉辦九十二年僑務座談會的籌備會議中，僑界代表人士針對東京支盟的組織章程進行討論並表決通過，最後選出各級幹部名單如下：

一、顧問(十四名)：
邱進福(東京崇正公會會長)、傅啟泰(寧波同鄉會理事長)、高喜長(僑務顧問)、蘇世祺(山形中華總會會長)、謝敬智(東京福祿壽壽會會長)、入江修正(日本媽祖會會長)、徐文和(東京華僑總會副會長)、黃庚申(梶木中華總會會長)、歐爾昆(岩手中華總會會長)、林錦漢(日本華商總會會長)、林玉繼(僑務促進委員)、陳哲燦(東京中華學校校長)、紀興東(旅日榮光聯誼會顧問)、易錦銘(日本媽祖會副會長)

二、會長(一名)：
蔡仲秋(日本中華聯合總會會長)

三、副會長(七名)：
詹德義(在日台灣商工會議所會頭)、羅王明珠(東京華僑婦女會會長)、陳明裕(怡友會會長)、黃安石(埼玉華僑協會會長)、黃春美(日本中華聯合總會副會長)、吳青洋(台醫人協會會長)、趙中正(僑務顧問)



同時也希望透過民主和平價值的實踐促進台海的穩定、和平與安全。

三、對於舊金山等僑區提出發人代表性不足的問題，如何解釋？

(一)發起人之遴選原則清楚明確：①認同聯盟宗旨②在僑社享有威望③有影響力④具代表性及組織力

(二)至於發起人之遴選程序亦是十分嚴謹，由僑委會及其他有關單位度協商研訂原則，然後授權駐外館處依原則執行，因我們的經費及名額有限，所以難免有遺珠之憾，再者海外僑區廣大，難免發生聯繫協調問題。對此僑委會感到遺憾及抱歉，支盟的成立仍有賴大家共同支持與參與。

(三)發起人扮演「種子」角色，全盟開放所有熱愛民主和平的僑胞參加，聯盟負責人亦由民主程序產生，未列名發起人者，亦得經由選舉程序領導職務。

四、「全僑民主和平聯盟」之成立是否有取代「三民主義統一中國大同盟」之意思？

僑社本具多元性，海外僑團各有宗旨，各有不同的背景，但彼此間缺乏橫向的整合。「聯盟」成立即希望提供一個僑社的共通平台，以民主、和平為基礎，希望透過這個平台凝聚一股僑社中流砥柱的新力量，其和既有僑團之間應該是相輔相成，不可能也不會有取代的問題。全盟開放供所有熱愛民主和平的僑胞參加，不分地區、不分族群、不分黨派、不分畛域。

五、「全僑民主和平聯盟」之宗旨及任務為何？

(一)「全僑民主和平聯盟」係以團結僑社，共同致力並落實民主與和平之價值為宗旨。

(二)其主要任務為：

①團結全僑民主和平力量，共謀台海地區之安全、安定與繁榮；亦即透過民主和平的認知與實踐，俾對兩岸關係產生正面和積極作用，而有助於台海的和平與安全。

②加強民主、人權與和平價值的宣傳，呼籲各地僑社及國際社會正視我方民主、自由成就對兩岸關係之正面影響。

③加強與全世界愛好自由民主國家與人民間之交流合作。

六、「全僑民主和平聯盟」之組織架構如何？

聯盟以理事會為最高權力機關，置理事六十至一百二十人，監事九人，分別組織、監事會。聯盟本(九十二年)將在重要僑區(國家地區)成立六十九個支盟，結合各洲支盟分別成立六個國際性分盟。

七、「全僑民主和平聯盟」組織成員條件為何？

(一)聯盟由各地支盟及各洲分盟組成。

(二)各地支盟開放供海外所有認同民主和平理念之個人(包括僑團)共同參與，不分族群、不分黨派、不分新舊、不分畛域。

八、「全僑民主和平聯盟」之成立是否要與中共「反獨促統」對抗？

中共「反獨促統」旨在爭取海外華人認同並支持「一中原則」「一國兩制」，將兩岸制度與生活方式之差異問題，訴諸民族情緒轉化為統獨爭議，製造僑社之意識形態對立；「全僑民主和平聯盟」之宗旨及任務係為宣揚民主和平之普世價值，藉由團結全僑民主和平力量，共謀台海地區之安全、安定與繁榮，創造雙贏，這對兩岸人民甚至整個亞太地區都是一件十分有意義的事，沒有所謂的對抗問題。

九、對於「全僑民主和平聯盟」僑務委員會立場為何？

自由、民主、人權與和平已是當今人類所共同追求的普世價值。長久以來，中華民國致力於各項政經社會改革，已與普世價值接軌，成為華人社會的典範，基於「聯盟」成立之宗旨與任務，僑委會自樂觀其成，並基於服務僑社之立場，當全力予以協助。

十、「全僑民主和平聯盟」所需經費是否由僑務委員會予以補助？

「全僑民主和平聯盟」亦為海外僑團，僑團辦理活所需經費向由僑團自籌，僑委會僅基於協助之立場，如確有必要再依僑團所擬具體活動計畫依本會現有資源酌予補助。

十一、「全僑民主和平聯盟」成立會議重要決定事項為何？

(一)通過全僑民主和平聯盟組織章程。

(二)通過全僑民主和平聯盟第一屆理、監理事會通過選出九名常務理事、三名常務監事，並經由常務理事推選美國華府和怡先生出任理事會主席，常務監事推選美國華府陳和弘先生出任監事會召集人。

(三)通過全僑民主和平聯盟九十二年工作計畫，其要項如下：

①預計於九十二年七月之前儘速分別在全球六十九個國家地區成立支盟。

②預計於九十二年九月之前儘速分別在北美洲、中北美洲、亞洲、大洋洲、歐洲及非洲結合各該洲支盟成立各洲分盟。

③聯盟每年定期在海外召開全球性大會乙次，由各洲分盟輪流主辦。

④本(九十二年)全球性大會至遲應於九十二年下半年召開，商請北美洲分盟主辦，確期及地點另行商定。

⑤通過全僑民主和平聯盟共同聲明。

⑥「全僑民主和平聯盟」英文名稱訂為「Global Alliance for Democracy and Peace (GADP)」。

十二、「全僑民主和平聯盟」宗旨沒有提到「統一」，是不意味主張「台獨」？

有關「聯盟」宗旨沒有提到「統一」乙節，「聯盟」之成立即在避免統獨之爭，以民主、和平為基礎，假定在宗旨中納入國家統一條款，對於有些主張獨立或者希望維持現狀的朋友，就沒有辦法容納他們，為了維持「聯盟」的中性，不加「台獨」、不加「統一」、也不加「維持現狀」，純粹以民主、和平為基礎。

十三、「全僑民主和平聯盟」中的「支盟」以個人加入為主或團體加入為主？

依據「聯盟」組織章程第五條，「支盟」有兩種，一種是根據「聯盟」章程所創設的「支盟」，這種支盟原則上以自然人為主體，此外，用僑社團體的名義加入作為「支盟」的一員當然也可以，但是這涉及到僑團還要內部開會，達成共識比較難，所以這種「支盟」主要是給個人加入。另一類是個別僑團(例如某同鄉會)經由「聯盟」理事會通過變成另外一個「支盟」。也就是現有僑團可以參加目前各地「支盟」的籌設，成為支盟的一員；也可以經由「聯盟」理事會的通過，獨立成為一個「支盟」。

慶祝雙十歡迎僑胞返國同慶

首度邀請旅外華僑藝人及團體返國演出

僑務委員會今年安排了「一連串精彩的節目，歡迎僑胞返國慶祝雙十。今年的雙十國慶活動，有兩大特點。第一，每年均舉辦的四海同心聯歡大會，今年將首度邀請旅外華僑藝人及華僑藝文團體返國，與國內藝人及藝文團體同台演出，共祝國慶。第一，將安排四天三夜的南下參觀活動，讓返國僑團及僑胞體驗台灣的自然生態景觀，並參觀相關建設。為使返國僑團僑胞能有賓至如歸之感，僑委會已組成十月慶典回國僑團僑胞接待服務處，積極進行籌備事宜。

個別返國的僑胞，必須要在九月一日以後返國者始予受理。個別僑胞可經由僑委會雙十國慶網站

日本有關各界與旅日僑學界

欣聞許水德接掌亞東關係協會會長

考試院長許水德接掌亞東關係協會會長的消息傳至日本後，日本各界及旅日僑學界人士都表示欣聞這項有關台日兩國對口機構的最高層新人事消息，並一致指出曾任駐日代表的他嫻熟日本事務是最佳的人選，對兩國關係的加強表示期待。

日本交流協會有關人士指出該協會將會很快地致電

參加中華民國九十一年十月十日國慶慶典 留日東京華僑總會回國祝賀團團員募集

募集人員：20名
出發日期：10月8日成田出發(華航CI101便)
參加費用：1人69000円，包含下列費用

- ①中華航空經濟艙來回機票，回程十天之內F.I.X(含台北機場稅、成田空港稅、テロ航空保險料)
- ②台北福華大飯店二人一室，三夜的住宿費，含稅金及服務費
- ③早餐3次，含稅金及服務費

報名：請準備照片2張(二吋半身正面)，及參加費用報名
電話：03-3541-7348 傳真：03-3541-7481
截止日期：9月13日
行程：①10/8 CI101便16:55成田出發19:15抵台後專車接送至飯店
②10/9全體僑胞參加九十一年國慶四海同心聯歡大會
③10/10上午全體僑胞參予國慶節慶祝大會，下午自由活動
④10/11-14安排僑胞參觀訪問南部地區一高雄、墾丁公園、鵝鑾鼻等(自由參加)
備考：僑委會慶典接待服務對象以僑胞為限，外籍人士恕不接待

澳門機構申請轉陸委會辦理，個別回國者不予受理。回國的僑團、僑胞除可參加南下參觀、國慶大會及四海同心聯歡大會之外，僑委會並安排僑胞代表參加中樞慶祝國慶典禮，外交部國慶酒會及全國各界慶祝國慶晚會等活動。

僑胞回國參加十月慶典，每團人數以十人至四十人為度，必須送請外館核轉僑委會。

世台會東京召開第二十九屆年會 陳水扁總統以越洋連線致詞

世界台灣同鄉聯合會第二十九屆年會四日在東京順利開幕。本屆世台會受到國際媒體的矚目，陳水扁總統的重大發言也被日本媒體以大幅篇幅報導。

世台會會長陳重國在閉幕典禮上肯定本屆年會的成就，最後在發表聲明文確立「文化兩國論」、落實「正名運動」後正式落幕。

世台會會長郭重國在閉幕典禮上表示，本屆年會能透過視訊連線的方式，在會場上和前總統李登輝、總統陳水扁對話，是世台會很大的突破與成就。相信有一天世台會不管在世界任何地方召開，台灣的總統都能到場和大家見面、握手。

接著他感謝到場貴賓，擔任駐日代表任內的斐然政績有目共睹。這位旅日學者對執政黨民進黨超越黨派的作法給予很高的評價，指出許水德能在適材適用之下來推動台日兩國的實質關係是朝野政黨很好的配合。

日本大學教授莊海樹也表示許水德是亞協會長極為適任的人選，指出他在擔任駐日代表時代和各界建立了極好的關係，他的隨和親切令旅日僑胞和日本國會議員都對他極有好感。這位旅日政治學者個人認為許水德已擔任過考試院長而再就任亞協會長有點屈就，對他為台日關係的增進而繼續貢獻自己的力量表示推崇。

台灣新形象觀光發表會在東京舉行 請到川原亞矢子助陣共八百名參加

中華民國交通部觀光局在日本展開一波波的觀光推廣活動。台灣新形象觀光發表會，十日晚間在東京全日空飯店盛大開幕，行政院長游院長透過錄影畫面向現場八百名來賓致詞，觀光局副局長賴珍珍、駐日代表羅福全都到場，日本女星川原亞矢子也與會，暢談她對台灣之行的觀感。

晚會共有五百名參加抽獎中選的日本幸運來賓，並吸引了約一百八十名的媒體記者。賴珍珍在致詞時表示，希望透過各種宣傳活動，讓日本的年輕人能認識以往所不知的台灣魅力。游院長還親自透過攝影機致詞，請日本觀光客到台灣一遊。

繼渡邊滿里奈之後，台灣觀光局這次又有新的創意點子，以頂個台灣茶壺的「阿茶」先生來擔任廣告代言人。阿茶觀光大使將從八月二十三日起出現在日本電

西日本地區僑界召開僑務座談聯誼會 京都大阪神戶名古屋五十多人參加

旅居西日本京都、大阪、神戶、名古屋及廣島地區的僑團負責人與幹部五十多人，於二十日下午在滋賀縣皇家大飯店，召開僑務座談聯誼會，就各項僑務與革問題廣泛交換意見，與會人士感表極有意義。

這項座談聯誼會由台北駐大阪經濟文化辦事處處長羅坤燦主持，台北駐日代表處僑務組長蔡明耀和證照組長李明宗應邀列席與會，並由中華民國僑務委員會王哲男報告五月返台出席僑務委員會的經過。

與會各僑團負責人在會中分別報告年中會務活動，包括舉行保齡球大賽慶祝陳水扁總統就職兩週年，和成立全僑民主和平聯盟大阪支盟經過，以及今年辦理國慶酒會及籌組祝賀團回國慶祝國慶的計畫。

日本關西崇正會副會長謝坤蘭在會中表示，個人擬提供神戶華僑墓地三萬坪，另建議在關西地區籌建可供旅日僑胞交流的會館。關西林氏宗親會副會長林錫璋報告宗親會去年成立經過，並呼籲各僑團設置獎學金以鼓勵台灣學生來日本留學。

座談會後接著舉行懇親餐會，多位京都府和大阪府的親華議員應邀前來參加。這項座談聯誼活動已陸續在神戶、大阪等地輪流舉行，下次將在名古屋舉行，對促進西日本地區僑胞了解國內各項政經發展，及增進彼此聯繫交流頗有助益。



亞東關係協會會長許水德氏夫妻

台灣十二大節慶之一

雞籠中元祭：一百四十八年歷史

敬邀旅日華僑、大陸人士及日本友人來台參觀

台灣觀光協會 <http://www.tboc.gov.tw>

■東京事務所
〒100-0011 東京都千代田区內幸町1-1-1
帝國ホテルインペリアルタワー5階A9
TEL:03-3501-3591 FAX:03-3501-3586
OPEN: 9:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 18:00 (土日・祝祭日休業)

■大阪事務所
〒530-0047 大阪府北区西天満4-14-3
住友生命御堂筋ビル6階
TEL:06-6316-7491 FAX:06-6316-7398

基隆中元祭：8月8日~9月7日

◎地點：基隆市

◎活動內容：(一)中元祭典
(二)主題燈暨創意水燈頭展示
(三)中元祭舞獅晚會
(四)中元祭文史研習
(五)金銀紙展陳
(六)表演：街頭遊藝表演、創意服裝秀、麗星郵輪舞者表演、遊行陣頭定點表演、明華園歌劇團、協奏曲之夜-生命的樂章
(七)關懷活動-愛心社團博覽會暨跳蚤市場

五上市櫃公司被騙數十億

日籍台裔經濟嫌犯何奇芳落網

日前一位被列為重大經濟要犯的日本籍台裔何奇芳，在六月十八日準備出境時被檢調單位逮捕，檢方表示這名嫌犯涉嫌詐欺國內多家企業，金額高達四五十億，檢方也懷疑還有共犯。

目前在何公司所查扣的八十多箱證物中，不乏有「勾結」上市、上櫃公司掏空資產的證據，因而全案可能還有發展。

刑事局偵七隊調查，何嫌自八七年以經商有成的日本華僑身分，自稱是「三權田」精密電路公司董事長，創立「三權田」公司外，另創立台和全球公司，擁有日本高科技的光電產品技術，並且是來自日本光電界佼佼者的「鳥取洋行株式會社」，設備來自日本設備大廠NAKAN 株式會社，只要和他合作，可讓傳統產業公司轉型成功。

五家以上的上市、上櫃公司在何嫌的吹噓下，決定在高雄臨海加工出口區等

期間還多次以新的日本人身份進出台灣。警方調查，何姓嫌犯先成立一家顧問公司，並以股票人主日本上市公司，利用這家公司日本上市公司，代理日本高科技機器，並宣稱可以利用這批機器，幫助傳統產業者升級，這些廠商在經營考量下，最後決定要向他姓男子購買機器。不過，這名嫌犯買給廠商的機器卻是在日本已經淘汰的機種，並以高價賣出。

刑事局偵七隊隊長周幼偉說，不少廠商公司倒閉後，都還不知道自已遭到詐欺，還以為是因為自己經營不善，目前全案正由刑事局擴大偵辦中。

讀者投書

給華航的一點點建議

日前因為詹德義會長的大力呼籲，再加上這次回台灣看到華航空姐到澎湖跳康康舞展現觀光的精神，想想自己一個小小的台灣人都不能先坐華航的話，如何讓日本人恢復信心呢，另外因為華航降價後確實比亞細亞便宜很多，所以決定搭乘華航返日。

為了讓華航更好，我不得不有話要說，請千萬不要誤會我是在批評華航，華航的優點也很多，只是希望參考別家的優點讓華航更好：我已經連續帶兩個小孩

養兒防老你就錯了 養兒要養到老

日本全無收入的年輕人超過一百萬人

日本總務省於七月三十一日發表指出，六月的完全失業人口達三百六十八萬人，連續十五個月增加，顯示就業市場現況持續惡化。

根據四月和五月的調查指出，完全失業的三百七十四萬人之中，占半數的一百九十九萬人完全沒有收入，另外七十七萬人靠失業保險生活，還有三十三萬人是靠年金生活。毫無收入者中有一百七十七萬人是靠父母生活的年輕一代，其中十五至二十四歲的有五十萬人，二十五至三十四歲的有六十一萬人。這表示你必須養你的小孩到老為止，而不是靠他們來養老。

中國超越日本已成第五大旅遊國

去年旅遊外匯收入高達178億美元

中國國家旅遊局副局長孫鋼於八月十九日舉行的博覽旅遊論壇新聞發布會上透露，去年中國旅遊外匯收入總計達178億美元，超過

德國、英國、日本，首次躍居世界第五位，位列西班牙、法國、意大利和美國之後。孫鋼還說，雖然去年因九一一事件影響，世界旅遊業下降了2.6%，但是中國旅遊業卻仍然繼續增長，增幅高達9.7%。

中國的出境旅遊發展也很快，去年出境者已達1200多萬人次，在亞洲僅次於日本。此外中國國內旅遊市場也有較大增長，去年國內遊人數達7.8億人次，收入355億人民幣，旅遊已經成為中國經濟新的增長點。預計2010年中國將成為世界上第一大旅遊接待國。

鬼怒川溫泉之旅

歡迎攜眷參加

日期：9月28日(土)-9月29日(日)
 集合時間：9月28日上午7:45 集合
 集合場合：池袋駅西口東京藝術劇場前
 出發時間：上午8點出發(時間嚴守)
 費用：8800円(一泊三食)五人一室(小孩同價)

9/28 8:00 東京發 11:00 抵達飯店
 13:00-14:30 劇團演出
 18:00-20:00 晚餐卡拉OK 大會
 20:40-23:00 樂隊伴奏舞會

9/29 グランドゴルフ自由報名・球具自備
 7:30 早餐
 9:30-11:30 電影觀賞
 10:00-11:30 劇團演出
 12:00 從飯店出發 12:30 午餐

主辦：世新校友會 會長賴玉珍
 電話：03-5568-2777
 傳真：03-5568-2778

靜思語

人生就像爬坡，只要有信心克服一切困難，有耐力踏穩每個腳步，就能爬到山的頂端；眼界遼闊了，心胸寬廣了，就能普觀天下美的境界。

我們要有愛—但不是私愛、不是小愛，是對善天下眾生的大愛；要有情，但是覺悟的情。年輕人很熱情，但也要有理智。把志業當作生命的一部份，把善種子根植在八識田中。

佛教慈濟基金會日本支部
 地址：東京都新宿區大久保 1-2-16
 電話：03-3203-5651 傳真：03-3203-5674

您的公司想要有自己的網頁嗎?
 ……成立 HOME PAGE 不是夢……

取得及維持 獨自的名字 www.xxx.co.jp	Web 容量 100MB	Mail 數量 無限制
客戶獨自 CGI	加入料金 3 万円 月額 9,500 円	Mail 容量 100MB
嚴密安全措施	商業用途追加功能 俱備：如電子會 議名片管理等	Mail 病毒防止 完全免費

マルチ俱樂部 03-3209-7986

電話新時代來臨了……
 完全經由專線通話所以保證音質

加入者互相通話時 0 円

日本國內全國一律 7.5 円 / 3 分	打到美國 2.5 円 / 1 分
-------------------------	---------------------

個人用戶
 下列費用全部無料
 敬請把握機會

初期費用
 ● NTT 契約料 800 円
 ● NTT 局內工事費 2800 円
 ● 申請費用 3980 円
 每月的費用可享受最初2個月免付費

● 接續機器租金 690 円
 ● NTT 回線使用料 173 円
 ● 單獨申請 BBPHONE 時月額 390 円，與 YAHOO!BB 的 8MDSL 無限上網一起加入時月額 2280 円

法人用戶完全免費試用二個月
 (含市內・縣外・國際・行動電話)

申請條件：每個月電話費扣除 NTT 基本料金後，金額在 4 万円以上的法人用戶
 申請期限：8 月底為止

マルチ俱樂部 綜合通信服務公司
 會社：マルチプランニング・インターナショナル株式會社
 住址：東京都新宿區大久保 2-7-1 大久保フジビル 410 室
 電話：03-3209-7986 傳真：03-3209-7949 平日10時-19時
 交通：山手線新大久保駅・地下鐵大江戶線東新宿駅

ソフトウェア技術者(契約社員)募集

個人事業主として当社と契約しませんか?

日本での経験 3 年以上、WEB・オープン系歓迎

アイエスネット株式会社 saiyou@noss.co.jp
 東京都港区芝 3 丁目 6-9(株)ノス気付
 電話：03-5443-1009

ABC 真世界中文衛星テレビ日本上陸

日本全國どこでも台湾、中国、香港から話題のドラマ、ホットな音楽、芸能情報、バラエティ番組、現地からのニュース、経済情報などを 24 時間ご覧になれます。

ファミリーで楽しめるアニメ、ドラマ、コメディを中心にして、台湾各テレビ局の芸能、スポーツ、ドキュメンタリー、教養、バラエティなど多彩な人気プログラムなども同時放送しています。今の台湾で話題になる番組を見ることが出来ます。台湾に関心を持つすべての人々にリアルタイムの台湾をお届けします。その他民視新聞台の 24 時間発信されるニュースも大充実。今なら月平均 3000 円~(受信料)・11 チャンネルの台湾情報、中国関連情報を正確にキャッチする No.1 の情報源との評価。政治、経済、社会…など、台湾、中国、香港の実情を知りたいなら、紛れもなくこれだ!!!

問い合わせ先 ABC衛星テレビサービスセンター
 TEL : 03-5733-3470

行政院長が明言

高速鉄道建設は 全力あげて推進

政府は確実に融資を継続

遊錫堃・行政院長は六月二十六日、行政院会(閣議)において「政府は全力をあげて高速鉄道(新幹線)建設計画を支持する。政府は台湾高速鉄道公司への約

東を確実に実行する」と明言した。これは高速鉄道問題が立法院で紛糾し、野党連合の圧力によって立法院が、台湾高速鉄道公司が下請け企業決定の詳細および内容をすべて報告しない限り郵貯からの同公司への融資を凍結する、という法案を議決したあとの行政院長の言葉として注目される。

台湾最大の中国鋼鉄

住金が提携検討

日本にも新会社も

鉄鋼大手の住友金属工業が台湾最大の鉄鋼メーカー、中国鋼鉄と業務提携の検討を始めた。台湾で不足気味の半製品を住金の和歌山製鉄所から継続的に供給するため、両社が共同出資して日本に新会社を設立する案が有力で、年度内の基本合意をめざす。設備の過剰感が強い住金と増産をめざす中国鋼鉄の意向が一致した。和歌山製鉄所の余剰設備を活用する狙いもあり、新会社設立による国際的な提携は異例だ。新会社を設立すること

及ぶコストや地域環境へ与える影響を懸念。日本の鉄鋼大手の余剰設備を利用した委託生産をめざし、数社に打診していた。

旧駅舎 博物館に变身へ

高雄市の高雄駅の古い建物を82%移動させて保存する大工事が8月にも着工



台湾第2の都市、南部の高雄市にある高尾駅の古い建物「写真」を82%移動させて保存する大工事が8月にも始まる。旧駅舎は日本の植民地時代の1941年に造られた洋風建築で、3月27日夜の最終便で60年余りの現役生活を終えた。台湾の鉄道の歴史や市民の生活を伝える博物館に生まれ変わる。新しい高雄駅は在来線に加え、05年に開通予定の新幹線、市内の地下鉄の3鉄道が集まる中心になる。2年前から新駅の建設が始まっている。台湾には日本の統治時代に造られた代表的な駅舎が七つあったが、41年に建設された台北駅は新駅舎建設の際に取り壊された。

読者の皆様へのお知らせ ●住所変更された方は、以前お住まいだった住所と新しい住所、お名前、電話番号をご記入のうえ、下記へFAXにてご連絡下さい。マルチプランニング・インターナショナル(株) F A X 03 (3209) 7949

周東寛先生の健康講座

◆胎児が成長しないので起こる流産、胎内死亡、せつかく妊娠しても、妊娠初期に流産してしまうケースも増えています。とくに早い時期に流産すると、女性本人も自分が妊娠していたことに気がつかないこともあるほどです。月経が止まり、妊娠したのかわ



か判断に迷っているうちに、胎児が子宮内で死んで、流産が起るわけですが、このときの出血を、単に月経が遅れただけだったのかと考えることも多々あります。胎児がうまく成長できずに、受精後に、2カ月で胎内で死んでしまいう理由はいろいろあつて、簡単に結論づけることはできません。その原因として、下半身を冷やすファッションをしたり、タバコを吸ったり、厚化粧や髪を染めたり、ダイエット食や脂肪食などが考えられます。環境ホルモンや有害化

ドクター周東の警鐘

急増する「生活環境病」

ともあるのです。四肢の奇形は目立ちますが、脳や心臓などに奇形が生じた場合は、なぜ死んだのか理由がわからない場合も多いといわれています。赤ちゃんが胎内死亡したり、流産する理由には、先天性奇形

学物質の影響があることは否定できません。しかも、女性の側だけでなく、男性の精子に異常があることも考えられます。そのため胎児に奇形が生じて、順調に成長することができず、死んでしまつて

があつたために成長しなかつたことがわかって多いこととをわかってください。そして、たとえ生まれてきても先天性奇形を持ったままの赤ちゃんになって、生存していくのが困難です。つねに医療の助けを得なければなりません。

周東先生は、台湾語・北京語・客家語の通じる、ガン・アレルギーの専門病院「駅ビル医院」せんげん台の院長です。住所：埼玉県越谷市千間台一ノ六七。電話0489(78)1133 FAX0489(78)3721

ホームページは http://www.1.oen.ne.jp/pekinu/ E-mail: shuto@map1.oen.ne.jp

三つの推進は 双方の協議で 中国の強硬的政策を批判

95歳の卒業生 新竹市の民富小学校 陳水扁総統は六月二十四日の夜、新竹市民富小学校の招待に応じ、同校の卒業生に祝辞を述べ、中学入学後も勉学に励み、良好な人格形成に努めよう語り、特に今回同小学校を補習で卒業した95歳の張殿君さんに対し、「粘り強く勉学に励んだ信念と向学心は尊敬

陳水扁総統の「二辺一国」発言 は事実を言っただけだ。中国の反応もすぐ収まるから、怖がることはない。株が下がったのは世界的なこと

大の荷物仕分け能力(二時間)に七千個を持つ自動仕分け機を完成させた。今後台湾物流のハブセンター(中心拠点)として機能する。台湾当局は、海外企業が台湾に部品、製品などの

台湾ではここ一、二年、このほどまでに広く知られているが、最近「韓流」樹立し、台湾と断交した際のおかげか、「哈韓族」(ハハ)の台湾への非礼などが原因のようで、反韓感情はむしろ根強い。しかし、若者たち

親日派が多い台湾の人たち、とのわけ年配の人たちでもよい)のようだ。周辺からは従来、韓国に対してあまり良い感情を持っていない。韓国との対抗意識、韓残していく。日本と似たような台湾の本質が現れてる反感、あるいは、一九九

歴史を超えた? 「韓流」 歴史的、国際的関係などは それこそ「没

21世紀は、人々の健康に対し、栄養をどう補給するかに重点を置くのではなく、食事や生活環境により体内に入ってしまった毒物を微生物によって「どう解毒するか」が人間や動物を救う力である。

医療法人 健身会理事長 周東寛

DoHealth 会員 野草酵素 健康維持を心掛けている方 生野菜・果物等が不足がちな方 疲れやすい方に、おすすめします。 57種類の野草などの原料使用 酵素原液 野草酵素 720ml ¥ 8,800 360ml ¥ 5,000 越後の山深い所に自生する生命力の強い野草を主原料として、造られています。その主原料に新鮮な野菜・果物類、きのこ・穀類等を加え自社製菌玉菌、微生物と酵素発酵技術を使い天然の成分を損なうことなく長い時間をかけ造られています。 ●主成分/クマザサ・オオバコ・雲芝・海藻類・野菜・果物類・キノコ類他

東北六県中華総会・懇親会 三沢市古牧温泉で開く 代表処からも多数が参加

東北六県の華僑総会は、各県持ち回りで年一回、東北六県中華総会・懇親会を開いてきた。今年は青森県中華総会・劉安慶会長が当番で第十三回東北六県中

華総会・懇親会を七月二十日(土)に三沢市古牧温泉第三グラウンドホテルで開催した。左の写真参照。
今回は東北六県中華総会の会長、会員ら二十三名のほか、来賓として代表処から陳進賢副代表夫妻、李明宗僑務組々長、蔡明耀業務組々長、詹春雄業務組組長の各氏と、青森県日華親善協会山崎竜男名誉会長夫妻らが出席。懇親会は大いに盛り上がった。
また、懇親会後の二次会には、代表処から参加した人々と六県の若手会員が加わり意気投合、楽しく飲みかつ歌うで和気あいあいのうちに夏の一夜を過ご

呂秀蓮・副総統(58) 同左が総統府で本人と

そっくりさんにも 立候補のお誘い?



し、「おかげ様で二世三世の若手の人たちの中華意識を高揚できた感じでした」と

劉安慶会長が語るように、意識高揚と親睦交流に成果の多い集だった。
対面した。
収録時には4時間おきにひげをそるという倪さんが「物まねにも頃合いがあった、下品にならないようにしています」と語り、副総統は「選挙に出たら、きっと私より多く票をとるでしょう」と応じた。
倪さんはアレシ番組で女装して、「副総統」と中国語で発音と同じ「附総統」に扮して商店や会社などを

呂副総統「外交戦は成功」

インドネシア訪問を終え、十七日夜帰台した台湾南進政策の第一歩。会うべき相手にはほほえむことのでき、銃声なき外交戦の

**日本語学校
東方国際学院**
東京都江戸川区東葛西五ノ十五ノ二
電話03・38878・9630 FAX03・38878・6913

1000円
格安航空券の店
上海・北京・大連 ¥39000 均
台北(長榮・新航) ¥39500 均
興亞旅行 TEL:03-5289-8621
http://www.banapara.com

新宿駅南口ルミネ1地下2F
台南担仔麵
〈敬請大家先臨指教〉
電話:03-3344-2710



東北六県中華総会・懇親会
平成14年7月20日

写真は東北六県中華総会・懇親会(右の記事参照)。前列右から順に山崎竜男青森県日華親善協会名誉会長夫妻、陳進賢副代表夫妻。後列は左から順に黄春美日本中華連合総会常任副会長、李明宗僑務組組長、詹春雄業務組組長、劉安慶青森県中華総会会長、蔡明耀業務組組長ほかの諸氏。(7月20日、三沢市古牧温泉で)

◆延べ百四十二万人の職業訓練に百十九億元 行政院経済建設委員会七月八日、失業率低下と経済振興のため、今後三年間に延べ百四十二万人の職業訓練に百十九億元(約四百七十億円)を投入することを決定した。
◆刑法懲役条項を大幅修正 行政院政務委員会は七月十一日、初犯有期懲役上限二十年を三十年に、再犯有期懲役上限二十年を四十年に、無期懲役の仮釈放認可期限を十五年以上から三十年以上に改め、十八歳未満でも直系尊属を殺害した場合死刑も適用されることと条文を削除するとの修正案を可決した。これは刑法施行六十年ぶりの大幅修正となる。
◆ナノテクノロジーにも振興産業奨励法規定を適用 經濟部はナノテクノロジー産業を新興重要戦略産業に指定し、新興産業奨励法規定を適用するための検討に入った。適用されれば、認定より五年間免税もしくは優遇税制が適用される。
◆高雄市長選で野党連合崩壊か 宋楚瑜・親民党主席は七月十二日、「国民党が親民党以外の候補者を応援することを排除しない」と、さき国民党と合意に達して

ニュースランニング

◆五月の失業率五・〇二%、上昇率は低下傾向 行政院主計処は六月二十一日、五月の失業率統計を発表したが、それによると四・九八%と五・〇二%を割った四月より若干上昇し五・〇二%となった。ただし主計処では上昇率増加に歯止めがかかり、景気の回復が感じられるとしている。
◆台湾副総統が中国非難 十五日の台湾夕刊紙、聯合晚報によると、台湾の呂秀蓮副総統は滞在先のインドネシア・バリ島で同日外

国を訪問することは私の基本的な権」と述べ、呂氏の前都ジャカルタ入りを認めないようインドネシア政府に圧力をかけた中国を非難した。
◆国民の七五%が「台湾防衛のため武器をとって戦う」 兩岸問題について中華教育基金が七月八日(十日)におこなった世論調査(有効サンプル千七百七人、誤差±3%)によれば、もし台湾に武力攻撃があれば、七五%が「武器をとって戦う」と答え、五九%が

「政局安定のため民進黨主席として与野党首会談の実現に向け努力したい」と語った。一般には、党首会談は国家安定連環結成への布石と見られている。
◆モンゴルの労働者受け入れへ モンゴル訪問を終えた陳菊・行政院勞工委員会主任委員は七月十五日記者会見を開き、「モンゴル共和国と労働者受け入れのため二国間協定締結を目下検討中である」と明らかにした。
◆「ISSUED IN TAIWAN」を採用 「TAIWAN PASSPORT」と明記せよとの声が高まっているなか、外交部は「それは誤解を招きやすい。『ISSUED IN TAIWAN』と十月から明記する予定に変更はない」と明言した。

◆五月の失業率五・〇二%、上昇率は低下傾向 行政院主計処は六月二十一日、五月の失業率統計を発表したが、それによると四・九八%と五・〇二%を割った四月より若干上昇し五・〇二%となった。ただし主計処では上昇率増加に歯止めがかかり、景気の回復が感じられるとしている。
◆台湾副総統が中国非難 十五日の台湾夕刊紙、聯合晚報によると、台湾の呂秀蓮副総統は滞在先のインドネシア・バリ島で同日外

福 **おいしさ365日。** **満**

なんと!!
ランチタイム12時まで500円
★その他、チャーハン、デザートをご自由にどうぞ!!
★ランチサービスカード10枚で1回ランチサービス!!

台湾粽子(170g) 380円
ちまき
ちまきがうまい!!

カード4枚で50%の引き!!
集めて

しっかり満足セット
大変好評です!!
700円
涼拌麺セットも
あります。600円

牛肉飯ランチセット
★珍珠冬瓜茶 250円
●ユリの花の牛肉スープ ●春巻
●台湾風つけもの ●杏仁豆腐
●特製タレ

例
Xメニュー内容が一段と充実!!
冬瓜茶(ホット・アイス) 180円

NYO-RO-MEN
牛肉麵
NYO-RO-MEN
TAINAN TAAMI
迷わず!!屋台料理のパーティもいかがですか?
おいしさを安心して味わって下さい。●予約専用 ☎3421-5336
渋谷区道玄坂1-17-5 ☎3464-7544